

BIENVENUE

Guide d'Accueil Mobilité

Septembre 2021

MOBILITÉ ACADÉMIQUE



UNIVERSITÉ
DE GENÈVE

Bienvenue!



Chères étudiantes, chers étudiants,

Ce guide est le vôtre.

Il vous permettra de trouver facilement les réponses à vos questions académiques et pratiques pendant votre séjour.

- Utilisez l'index pour trouver votre sujet

- Suivez les icônes d'astuces et de solutions pour vous aider

2 Bonne lecture et bienvenue à l'Université de Genève (UNIGE)!

Le Service de la
Mobilité académique

Dear students,

This guide has been created for you.

It will allow you to easily find answers to your academic and practical questions during your stay in Geneva.

- Use the index to find the topic you need

- The tips and tricks icons are there to help you

Happy reading and welcome to the University of Geneva (UNIGE)!

Academic Exchange Office



Informations Covid-19

CONSIGNES

1. Suivez les consignes de sécurité et consultez notre site Internet (www.unige.ch/exchange)

2. Port du masque et respect des distances sociales selon recommandations officielles

3. Vérifiez les heures d'ouverture et de réception des différents services ainsi que leurs modalités de fonctionnement

4. L'organisation des cours et les modalités d'enseignement et d'examens vous seront communiquées par les facultés

NB: Au vu de la situation sanitaire actuelle, certaines informations de ce guide pourraient ne plus être valables

Hotline COVID: 0800 909 400

Informations dépistage et vaccination
www.unige.ch/exchange/fr/coronavirus/

INSTRUCTIONS

1. Follow all safety procedures and regularly check our website (www.unige.ch/exchange)

2. Mask mandates and social distancing as per official recommendations

3. Double-check the schedules of various services and how they are currently operating

4. The Faculties will inform you of procedures for courses and exams

NB: Please note that due to the current health situation, some information in this guide could quickly become out of date

Hotline COVID: 0800 909 400

Information about tests and vaccination
www.unige.ch/exchange/en/coronavirus/

Checklist



A faire maintenant/urgent

- Séances d'information des facultés (p.11)
- Permis de séjour (p.12)
- Acheter ou valider votre assurance, sauf étudiants UE (p.16)
- Validation de la carte d'étudiant à chaque début de semestre (p.32)

A faire dans les 2 semaines

- Inscriptions aux cours (p.27)
- Inscriptions aux examens (p.28)
- Validation du plan d'études (p.27)

Facultatif

- Inscription aux tandems linguistiques (p.30)
- Inscription aux cours de français (gratuits) (p.30)
- Inscription aux activités sportives et culturelles (p.34)
- Inscription à une association d'étudiants (p.36)
- Inscription au groupe Facebook Mobilité, au Buddy System et à la page Facebook de l'ESN. (p.36)

Ne pas oublier lors...

- D'un changement d'adresse
 - Modifier dans votre Portail UNIGE → mon UNIGE → données de contact → adresse
 - Informer l'office cantonal de la population et des migrations (OCPM) - voir page 15

Numéros d'urgence

Police **117** / Feu **118** / Urgences médicales **144** / Empoisonnement **145**
Soutien psychologique **143** / Urgences à UNIGE **022 379 12 22** /
Hotline COVID **0800 909 400**

To do now

- Information sessions in the faculties (p.11)
- Residence permit (p.12)
- Buy or validate your insurance, except EU students (p.16)
- Validate your student card every semester (p.32)

To do in the first 2 weeks

- Sign up for courses (p.27)
- Sign up for exams (p.28)
- Validate your study plan (p.27)

Optional

- Sign up for language tandems (p.30)
- Sign up for free French classes (p.30)
- Sign up for cultural and sports activities (p.34)
- Join a student association (p.36)
- Join the Mobility Facebook group, the Buddy System and the ESN Facebook page (p.36)

Do not forget when you...

- Change your address
 - Modify your details on the Portail UNIGE → mon UNIGE → données de contact → adresse
 - Inform the Office Cantonal de la Population et des Migrations (OCPM) - see page 15

Emergency numbers

Police **117** / Fire **118** / Medical emergencies **144** / Poisoning **145**
Psychological support **143** / Emergencies at UNIGE **022 379 12 22** /
Hotline COVID **0800 909 400**

Contacts et organisation



Bienvenue à l'Université de Genève!

Vous êtes étudiant d'échange et avez rejoint l'Université de Genève (UNIGE).

Venant d'une université partenaire, vous bénéficiez du soutien du Service de la mobilité académique (SMAC) pour les questions relatives à votre séjour.

L'application de l'UNIGE vous permet de:

- Trouver votre chemin pour une salle de cours
- Recevoir les notifications de votre faculté
- Chercher un contact
- Accéder aux principaux services de l'UNIGE, heures d'ouverture des secrétariats des étudiants

6

You are an exchange student and you have just joined the University of Geneva (UNIGE). Coming from a partner university, you can rely on the support of the Academic Exchange Office for all questions related to your stay.

The UNIGE mobile app lets you:

- receive faculty notifications
- find your way to classrooms
- look for contacts, and more
- access to student services
- opening hours of student offices





Accueil des étudiants / Student Reception

Service de la mobilité académique
Ro50, Uni Mail
Facebook: Incoming Exchanges, UNIGE



Monde

Claire Giordano

Claire.Giordano@unige.ch
Tél: 022 379 89 73
Ro50, Uni Mail
Sur rendez-vous
(by appointment)



Mobilité Suisse

Marisol Pedrosa

Marisol.Pedrosa@unige.ch
Tél: 022 379 86 15
28 Blvd Pont d'Arve,
4^e étage
Sur rendez-vous
(by appointment)



Europe

Arnaud Waeber

Arnaud.Waeber@unige.ch
Tél: 022 379 90 87
Ro50, Uni Mail
Sur rendez-vous
(by appointment)

Pour des questions académiques → (p. 8)

Contacts et organisation



Secrétariat des étudiants

Pour tout ce qui concerne les cours, examens ou inscriptions, contactez le secrétariat des étudiants de votre faculté.

Conseillers/ères académiques

Pour les questions académiques ou pour finaliser votre plan d'études, contactez votre conseiller/ère académique.

Faculté	Secrétariat	Contacts et horaires
Droit	Uni Mail 3093	www.unige.ch/droit/fac/organisation/secretariat/
Lettres	Landolt L506a	www.unige.ch/lettres/fr/infos/contact/service-etu/
Sciences	Sciences III 0003	www.unige.ch/sciences/fr/informationspratiques/contacts/#toc3
Economie et management	Uni Mail 3287 A	www.unige.ch/gsem/fr/etudiants/service/
Sciences de la société	Uni Mail 3279	www.unige.ch/sciences-societe/faculte/organisation/secretariat/
Psychologie et sciences de l'éducation	Uni Mail 3103 (PSYCHO) 3109 (SSED)	www.unige.ch/fapse/etudiants/secretariat/
Théologie	Uni Bastions B001A	www.unige.ch/theologie/infos/contacts/
Traduction et interprétation	Uni Mail 6256	www.unige.ch/fti/fr/mobilite-echanges/contacts/
Global Studies Institute	10 rue des Vieux-Grenadiers, 3 ^e étage	www.unige.ch/gsi/fr/presentation/organisation/secretariat-des-etudiants/

Student office

For all questions related to classes, exams and registration, please contact the student office of your faculty.

Academic advisor

For all academic questions and to finalise your learning agreement, contact your academic advisor (conseiller/ère académique).

Conseiller/ère académique

M^{me} Bita Bertossa: conseilleres-droit@unige.ch
M^{me} Caterina Gidari Wassmer: conseilleres-droit@unige.ch

M. Nicolas Fornerod: mobilite-lettres@unige.ch
M. Laurent Gajo: Laurent.Gajo@unige.ch (Ecole de langue et de civilisation françaises)

M. Xavier Chillier: conseiller-etudes-sciences@unige.ch

M^{me} Lisiane Sohier: mobility-gsem@unige.ch

M^{me} Caroline Aepli: mobilite-etu-sds@unige.ch

M^{me} Sandra De Grazia: c-acad-fpse@unige.ch

M^{me} Chen Bergot: Chen.Bergot@unige.ch

M. Olivier Demissy-Cazeilles: Olivier.Demissy@unige.ch

M. Marc Pochon: Marc.Pochon@unige.ch
M. Bogomil Kohlbrenner: Bogomil.Kohlbrenner@unige.ch (Global Health)



Kit d'accueil

Durant notre séance d'accueil ou sur rendez-vous, vous recevrez votre :

- carte d'étudiant
- document pour la bourse (si applicable)
- attestation hôte SMAC
- autres documents

Séances d'information dans les facultés - obligatoire

Toutes les informations concernant ces séances, (durant lesquelles l'offre de cours disponibles ainsi que la procédure à suivre pour s'inscrire aux examens seront détaillées et expliquées). Si vous suivez des cours dans 2 facultés, participez aux 2 séances.

Plus d'informations:

www.unige.ch > Facultés

Welcome Kit

At our welcome session or by appointment, you will receive your:

- student card
- scholarship slip (if applicable)
- SMAC statement
- other documents

Welcome sessions of your faculty/faculties - mandatory

The list of available courses as well as the procedures to follow regarding exam registration. If you are taking courses in 2 faculties, participate in both sessions.

More information

www.unige.ch > Faculties



Informations !

Faculté	Lieu et date
Droit	21 septembre, 12h15, Uni Mail, salle M2170 Etudiants CDT/CTL: 20 septembre, 12h15, Uni Mail, salle MR290
Lettres	20 septembre, 18h15, Bastions, salle B106
Economie et Management	21 septembre, 12h15, Uni Mail, salle MS130
Global Studies Institute	17 septembre, 14h15, Uni Mail, salle MR030
Sciences de la société	17 septembre, 16h15, Uni Mail, salle MR060
Psychologie et Sciences de l'éducation	21 septembre, 18h15, Uni Mail, salle MS160
Traduction et interprétation	20 septembre, 8h15, Uni Mail, salle MR040

Pour les autres facultés, contactez le/la conseiller/ère académique.
www.unige.ch → facultés → infos pratiques → contact

For all other Faculties, please contact your academic advisor.

Permis de séjour



Demande de permis

Le permis de séjour est obligatoire si vous résidez plus de 3 mois en Suisse.
Délai pour déposer votre demande:
1 semaine après votre arrivée à Genève.

Important: communiquez votre adresse définitive à Genève à l'OCPM !
Le permis sera envoyé à cette adresse.

Option pour les extra-européens:
demander une attestation de séjour
(CHF 25.-).

www.ge.ch/demander-permis-sejour-etudiant

12



Obligatoire
si > 3 mois
en Suisse

Residence permit: Mandatory if you stay in Switzerland for more than 3 months.

Deadline: submit your request within 1 week of your arrival.

Important: Inform the OCPM of your definitive address in Geneva. Your permit will be sent to this address.

Option for residents of non-European countries: request of a certificate of issuance of residence permit (CHF 25).





Pour les étudiants de nationalité européenne

Documents à envoyer à l'OCPM par courrier postal (pas besoin de s'y rendre):

- Formulaire E
- Copie d'une pièce d'identité
- 1 photo format passeport
- Copie de votre attestation «Hôte SMAC»
- Justificatifs des moyens financiers

<https://tinyurl.com/OCPM-Europe>



Pour les étudiants extra-européens

Documents à fournir (vous devez vous rendre à l'OCPM, avec prise de rendez-vous au préalable):

- Formulaire E (+ les annexes exigées)
- Copie de passeport (+ l'original)
- Copie de votre attestation «Hôte SMAC»
- Carte d'étudiant
- Coût: environ CHF 250.-

<https://tinyurl.com/OCPM-Monde>

13

Documents to send to OCPM by mail:

- Form E
- Copy of passport
- 1 photo
- Copy of Exchange Academic Office statement
- Proof of financial means

Documents to submit to OCPM (in person, with appointment):

- Form E
- Copy of passport (+ original)
- Copy of Exchange Academic Office statement
- Student card
- Cost: approx. CHF 250.-

Permis de séjour

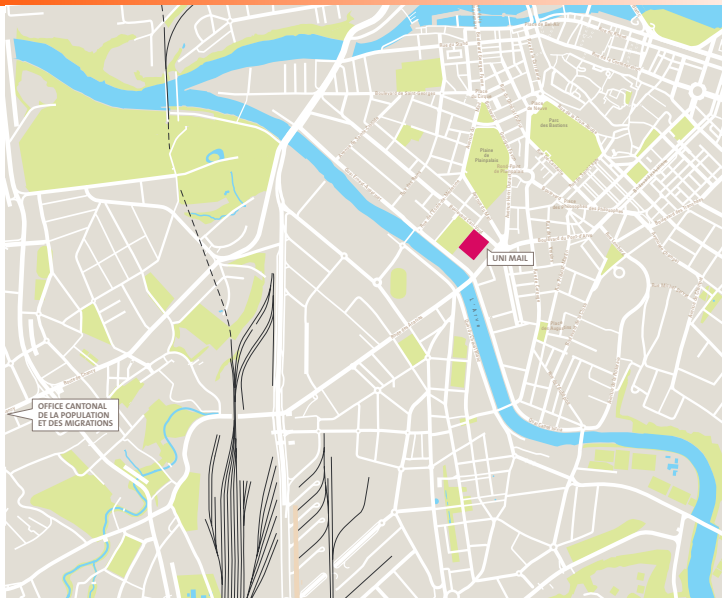


Pour les étudiants avec logements hors de Genève

Si vous résidez en France voisine ou dans le canton de Vaud, vous devez demander un permis de séjour aux autorités de votre lieu d'habitation durant votre séjour.

You must apply for a permit in your place of residence if you choose to live outside of Geneva (neighbouring France or Vaud canton).





15

L'Office Cantonal de la Population et des Migrations (OCPM)

www.ge.ch/organisation/office-cantonal-population-migrations-ocpm

Heures d'ouverture:

Lundi au vendredi: 07h30 - 16h30
(Réception sur rendez-vous préalable uniquement)

S'y rendre:

88 route de Chancy - 1213 Onex

Transports publics: 14 - K - J

Arrêt: Bandol

www.tpg.ch



Maladie et accidents

Vous devrez obligatoirement avoir un contrat d'assurance maladie et accidents valable si vous résidez en Suisse. Délai de souscription: 7 jours. Pour les titulaires d'une carte européenne d'assurance-maladie, voir p.17.

Le service de l'assurance-maladie (SAM) vous écrira pour vous demander une copie de votre contrat d'assurance. Merci d'attendre leur courrier ! Si vous ne possédez pas de contrat valable, vous serez inscrit d'office à une assurance suisse (minimum CHF 250.- par mois).

Contact

Service de l'assurance-maladie (SAM) | Route de Frontenex 62
1207 Genève
Tél: +41 22 5461900
www.ge.ch/organisation/service-assurance-maladie

Accident and medical insurance is mandatory

Deadline to subscribe: 7 days. If you don't have a valid insurance contract, you will be forced to pay for a Swiss one (min. CHF 250.- per month).



Vous n'avez pas d'assurance à Genève

Vous devez souscrire une assurance pour étudiants en mobilité.

Une assurance à prix spécial est disponible pour les étudiants en mobilité (partenariat conclu avec l'UNIGE). Vous êtes toutefois libre de choisir toute autre assurance maladie et accident reconnue en Suisse:

Score Studies:

scorestudies.ch

Information importante: le prix mensuel de votre assurance dépend de la franchise que vous choisissez. La franchise est le montant à votre charge si vous avez des frais médicaux. Nous vous conseillons de choisir une franchise à CHF 100.-.

You don't have insurance:

You must take out an insurance policy. The University of Geneva's partner insurance company is listed above.



Vous avez une assurance privée (de votre pays)

Si vous êtes au bénéfice d'une assurance privée, vous pouvez demander une reconnaissance au moyen d'un formulaire «check form for equivalent of swiss health insurance» (p.18). Idéalement cette démarche doit être entreprise avant votre arrivée en Suisse.

www.unige.ch/geneva/assurances

You already have a private insurance policy: It must be recognised as valid by filling out the “check form for equivalent of Swiss health insurance: filled, signed and stamped by your private insurance” (p.18). Ideally, you should have completed this process before arriving in Switzerland.



Vous avez une carte européenne d'assurance

Si vous êtes au bénéfice d'une carte européenne d'assurance maladie (**valable si vous ne travaillez pas en Suisse**) veuillez attendre le courrier du SAM puis leur envoyer les copies de votre carte (recto verso), de votre attestation hôte SMAC et de votre passeport. Pour les remboursements, adressez vos factures à: Institution commune Lamal, Industriestrasse 78, CH-4600 Olten.

Les premiers CHF 92.- des factures du mois sont à votre charge. www.kvg.org

You have a European insurance card (valid if you do not work in Switzerland): The SAM will contact you. Please send them the copies of your insurance card (front/back), your Academic Exchange Office statement, and your ID. For reimbursements, send your bills to LAMal (address above). The first CHF 92.- of medical costs for each month are at your own expense.



Responsabilité civile (RC)

Elle couvre les dommages que l'on peut faire à un tiers. Elle n'est pas obligatoire, mais vivement conseillée.

Si vous circulez à vélo merci de vérifier que votre assurance couvre les éventuels dommages.

Coût: environ CHF 15.- par mois.

scorestudies.ch

(vous êtes toutefois libre de choisir l'assurance de votre choix)

**Pour plus d'information:
information santé, sociale, centre de
conseil psychologique (p. 34)**

Third party liability insurance (not mandatory):

Covers damage you might cause to a third party.

If you get around by bicycle, please make sure your insurance plan covers any damage to third parties.

Cost: around CHF 15.- per month.

For more information:
information santé,
sociale, centre de conseil
psychologique(p. 34)





Impôts

Si vous ne travaillez pas en Suisse mais que vous recevez de l'Administration fiscale cantonale:

- une demande de rectification d'impôt à la source: vous pouvez ignorer ce courrier
- une facture à payer: vous pouvez soit la payer, soit la contester.

Dans ce dernier cas, renvoyez-la l'Administration avec une copie de votre pièce d'identité et une copie de l'attestation « Hôte SMAC » avec la mention:

«Je conteste cette taxe car je suis un étudiant en échange à l'UNIGE et n'ai pas travaillé durant l'année en cours».

Si vous travaillez, un impôt est prélevé directement sur votre salaire. Dans la majorité des cas, vous pouvez vous faire rembourser cet impôt.

Contact: Centre de Carrière
unige.ch/dife/carriere

Ouverture d'un compte bancaire

A la poste ou dans la banque de votre choix.

Gratuit pour les moins de 25 ans dans certains établissements (par ex. BCGE, La Poste, UBS et autres).

Documents pour une ouverture (sur rdv.): passeport, carte d'étudiant, adresse à Genève + attestation «Hôte SMAC».

Taxes universitaires à UNIGE

En tant qu'étudiant en mobilité, vous ne payez pas les taxes universitaires à l'Université de Genève.

Si vous recevez un rappel de paiement à travers l'application UNIGE, merci de ne pas en tenir compte.



Taxes: if you have not worked during your stay and receive a form from the “Administration fiscale cantonale”, send it back with a copy of your ID and a copy of the Academic Exchange Office statement. Also specify that:

“Je conteste cette taxe car je suis un étudiant en mobilité de l’UNIGE et n’ai pas travaillé durant l’année en cours”.

If you work during your stay you can ask to have this tax refunded in most cases.

Contact: Career Centre
unige.ch/dife/carriere

Opening a bank account: at a post office or in a bank in Geneva.

Documents: your student card, ID, address in Geneva + Statement “Guest of Academic Exchange Office”

UNIGE fees: As an exchange student, you do not need to pay university semester fees.

If you receive a payment reminder through the UNIGE app, please ignore it.



Emploi

Il est possible de travailler à Genève durant votre échange, sous conditions.



Pour les étudiants de l'UE et de l'AELE

Les étudiants ayant un passeport d'un pays de l'Union européenne et de l'AELE peuvent travailler 15h par semaine (40h par semaine en période de vacances).

Si vous décidez de travailler, une demande d'autorisation doit être faite préalablement à l'OCPM.

NB: si vous travaillez, il vous faut une assurance suisse

Students from an EU or EFTA country: You have the right to work a maximum of 15 hours per week or 40 hours per week during the holiday period. You must ask permission from the OCPM and must have Swiss insurance.



Pour les étudiants Monde

Les étudiants extra-européens doivent séjourner 6 mois sur le territoire genevois avant de pouvoir travailler (maximum 15 heures par semaine).

International students: You have to have lived in the canton of Geneva for 6 months before you have the right to work (maximum 15 hours per week).

..

Contact

Offres d'emploi en ligne:

unige.ch/dife/carriere

Salaires: CHF 20.- à 30.- /heure

Pour plus d'informations contacter:

Centre de carrière

4, rue De-Candolle

Budget mensuel indicatif

Approximate monthly budget

Frais	Coût approx. (CHF.-)
Frais d'études (livres, etc...) / <i>Study costs (books)</i>	100.-
Assurance-maladie / <i>Health insurance</i>	dès 85.- (gratuit si carte UE) (coût de santé en supplément) / <i>You are responsible for certain supplemental healthcare costs</i>
Assurance responsabilité civile <i>Third party liability insurance</i>	15.-
Déplacements / <i>Local Transportation</i>	45.-
Loyer / <i>Rent</i>	dès 600.-
Entretien (alimentation, ménage) <i>Basic expenses (food, household)</i>	600.-
Habillement, activités, loisirs <i>Clothing, activities, leisure</i>	250.-
Téléphone et autres charges <i>Telephone and other expenses</i>	100.-
Total	Environ 1800.- / mois





Général

Certains étudiants sont au bénéfice d'une bourse, selon le programme d'échange.

Boursier du Swiss European Mobility Programme (SEMP / ex-Erasmus)

Tous les étudiants venant d'une université européenne bénéficient d'une bourse Swiss-European Mobility (ex-Erasmus), versée en début de séjour sur un compte bancaire suisse uniquement.

Veuillez suivre les indications reçues dans votre welcome pack pour communiquer vos coordonnées bancaires (IBAN).

Ouverture d'un compte bancaire - voir p. 20.

Students from European universities receive the Swiss-European Mobility scholarship, paid at the beginning of their stay and into a Swiss bank account only. Please follow the instructions received in your welcome pack to communicate your bank details (IBAN).



Caisse de l'université 205

Boursier UNIGE

Pour les étudiants au bénéfice d'une bourse dans le cadre d'un accord de collaboration:

- La bourse est versée mensuellement
- Sur un compte suisse entre le 10 et le 15 de chaque mois
- Vous serez contacté par mail pour le 2^{ème} versement ainsi que la communication de vos coordonnées bancaires (IBAN)
- Votre dernier versement sera fait après la signature de votre attestation de départ

For those of you receiving a scholarship within the framework of a collaboration agreement ("accord de collaboration"), the payments will be made on a monthly basis. Payments are made into a Swiss bank account between the 10th and the 15th of the month. You will be contacted by email for the 1st payment and so you can provide your banking information (IBAN). Your last payment will be done once your departure attestation signed.



Calendrier académique

Semestre d'automne

→ 20 septembre - 11 février
(examens mi-janvier à mi-février)

Semestre de printemps

→ 21 février - 24 juin
(examens en mai-juin selon faculté)

Attention: Vérifiez le calendrier exact de votre faculté (y compris pour les examens de rattrapage).

Crédits

Les cours donnent lieu à des crédits ECTS.

La charge usuelle à l'UNIGE est de 30 crédits ECTS pour 1 semestre.

1 crédit ECTS*

Est égal à environ 25-30 heures de travail y compris le travail personnel
Crédits par faculté, voir

unige.ch/geneva

→ inscription et délais

→ plan d'études à établir

* Pour la Faculté des lettres, tous les cours valent 4 crédits

unige.ch/lettres/fr/etudes/mobilite

Programme de cours

Disponible sous:

unige.ch/progcours

Système de notation

L'UNIGE utilise un système de notation allant de 6.00 (excellent) à 0 (nul), 4.00 étant la note de réussite de l'évaluation.

Les notes sont également converties dans le système ECTS:

Echelle ECTS	Notation UNIGE
A Excellent	6.00 à 5.25
B Très bien	5.00 à 4.75
C Bien	4.50
D Satisfaisant	4.25
E Suffisant	4.00
F Insuffisant	3.75 à 0.00

UNIGE uses a grading system ranging from 0 (fail) to 6.00 (excellent), the passing grade being 4.00 (sufficient).



Plan d'études

Les cours sont annuels ou semestriels (automne, printemps)

Si vous voulez valider ou modifier votre plan d'études, contactez votre conseiller/ère académique (p. 8) et faites approuver votre nouveau plan d'études par votre université d'origine.

Changement de faculté

Dans un délai de 2-3 semaines après le début des cours (sauf pour la médecine, la traduction et l'interprétation et l'ISMMS): faire une demande au Service de la mobilité académique.

Inscriptions aux cours

Elles se font à l'arrivée à Genève selon les instructions de votre faculté. 27

- 1 Participer aux séances d'accueil des facultés
- 2 S'informer et s'inscrire auprès du secrétariat des étudiants
Délai: 2-3 semaines après le début des cours, selon les facultés
- 3 Si vous suivez des cours dans plusieurs facultés, il faut vous inscrire dans chaque faculté.



Examens: ! obligatoire !

L'inscription aux examens est obligatoire pour tous les cours.

→ Contactez le secrétariat des étudiants de votre faculté.

Si vous suivez des cours dans plusieurs facultés, l'inscription est **obligatoire** dans chaque faculté!!

Vous devez passer vos examens selon les modalités imposées par les facultés.

Plagiat

Attention aux copier/coller dans votre travail. Le plagiat (copie d'un auteur, d'une œuvre) est interdit.

unige.ch/plagiat

Transcripts

Les relevés de note officiels sont envoyés à votre adresse postale telle qu'indiquée sur votre portail. Merci de vérifier cette adresse et la modifier si nécessaire.

Vous pouvez aussi modifier votre adresse via le portail.unige.ch

→ mon UniGE

→ données de contact

→ adresse

NB: si votre université demande un relevé de note officiel, veuillez indiquer l'adresse du Bureau international de votre université.

Obtenir plusieurs transcripts originaux: à demander lors de votre inscription aux examens au secrétariat des étudiants de votre faculté.



Academic Calendar:

Autumn Semester

→ 20 September - 11 February
(exams from mid-January to mid-February)

Spring Semester

→ 21 February- 24 June
(exams from May to June depending on the faculty)

Important: Consult the specific calendar for your faculty (including scheduling of make-up exams).

Transcripts: Official transcripts will be sent to your postal address as entered on the web portal. Please double-check that address and update it if required. You can update your address on the web portal (portail.unige.ch)

→ mon UniGE

→ données de contact

→ adresse

To obtain multiple original transcripts, make a request when you register for exams at your faculty's student secretariat.

Plagiarism is forbidden!
unige.ch/plagiat

Credits:

Successful completion of courses grants ECTS credits. A normal workload at UNIGE is 30 ECTS credits per semester.

1 ECTS credit: corresponds to approximately 25-30 hours of work, including individual work

Credits for specific faculties: please consult unige.ch/geneva

→ registration and deadlines

→ defining your study plan

Study plan: for any changes in your initial study plan, contact the academic advisor at your UNIGE faculty (p. 8).

unige.ch/progcours

Register for courses and exams: at the faculty's student office.

Registration is mandatory to take final exams. Deadline to be obtained from your faculty.

If you take courses in several faculties, you need to register for the exams separately.

You have to sit your exams according to the rules established by your Faculty.

You may change faculties within 3 weeks after starting classes - contact the Academic Exchange Office.

Les langues à l'UNIGE



À l'UNIGE, la langue principale d'enseignement est le français; il existe également une large offre de cours en anglais.

Le site unige.ch/progcours vous permet de faire votre choix en sélectionnant la langue d'enseignement.

Niveaux de langues demandés

- **B2** pour les cours réguliers
- **C1** pour les cours de littérature française
- **A2** pour le perfectionnement du français (ADI) à l'Ecole de langue et de civilisation françaises *
- **B1** pour le français intensif (AP) à l'Ecole de langue et de civilisation française

* disponibilités à vérifier en ligne

Améliorer votre niveau de français

Cours d'appui de français
2 cours d'appui gratuits de 2 heures chacun par semaine permettant d'obtenir 3 crédits ECTS par cours après évaluation.

Séance d'information et inscriptions la semaine de la rentrée universitaire sur

mdl.unige.ch/coursdappui/

Ecole de langue et de civilisation françaises

Formation d'1 ou 2 semestres, avec obtention de crédits ECTS et possibilité de suivre également des cours dans une autre faculté d'UNIGE.

ADI (immersion): perfectionnement de l'apprentissage de la langue et enrichissement des connaissances culturelles

AP (propédeutique): programme intensif de mise à niveau en français

unige.ch/lettres/elc/ef/fr/enseignements/filieresenseignement/

Tandems

Le programme est gratuit et vise à constituer des binômes en permettant aux utilisateurs et utilisatrices de rechercher un-e partenaire avec qui «échanger» deux langues; Cela permet à chacun de progresser dans la langue qui l'intéresse et qui est la langue maternelle de son binôme.

Inscriptions:

unige.ch/tandems



TANDEMS LINGUISTIQUES

Apprendre
une langue
autrement

Découvrir,
pratiquer
et partager

At UNIGE, the primary language of instruction is French. There are also many courses taught in English. You can select the language of instruction on unige.ch/progcours to help make your course choices.

Required language levels

- **B2** for normal courses
- **C1** for French literature courses
- **A2** for French improvement (immersion year, 'ADI') at the ELCF*
- **B1** for intensive French (preparatory year, 'AP') at the ELCF

*availabilities online

Improve your level of French

French coaching courses

2 free coaching courses that last 2 hours each per week. Possible to earn 3 ECTS credits per course after assessment.

For an information session, and registration the first week of the semester, visit:

mdl.unige.ch/coursdappui/

ELCF

1 or 2 semesters of study leading to ECTS credits and the possibility of also taking courses in another UNIGE faculty.

ADI (immersion year): deepen your language skills and enrich your cultural knowledge

AP (preparatory year): intensive program to increase your language level in French
unige.ch/lettres/elcf/fr/enseignements/filiereseignement/

Tandems

This free program helps you find a partner wishing to join you in a language exchange. Each of you will thus be able to improve your skills in your partner's native language.

unige.ch/en/tandems

Services Étudiants



Carte d'étudiant (= Carte Multiservices)

C'est un document officiel qui prouve votre inscription à l'UNIGE.

Elle vous donne accès: aux bibliothèques de l'UNIGE et au réseau des bibliothèques genevoises, aux photocopieuses du campus, aux équipements informatiques des bibliothèques, aux activités culturelles et sportives de l'UNIGE et à de nombreuses réductions en ville.

32

Vous devez valider votre carte dans l'une des bornes de l'UNIGE, à chaque début de chaque semestre.

Student card: Activate your student card using the UNIGE digital booths at the beginning of each semester.



À valider au début de chaque semestre!



Borne de validation

Campus numérique

Chaque étudiant reçoit une adresse mail de l'UNIGE ainsi qu'un login et un password. Ils sont confidentiels.

Email = Prénom.Nom@etu.unige.ch

Cet email est votre adresse officielle à l'UNIGE. Elle reste valable 6 mois après la fin de votre séjour.

Wifi: gratuit dans tous les bâtiments universitaires, dans les bibliothèques de la ville, certains bâtiments publics, les principaux parcs et autour de la Rade (lac). Réseau wifi à l'Université de Genève: choisir **unige**

Cours, horaires*:

<https://unige.ch/dife/enseigner-apprendre/soutien-apprentissage/>

Inscription aux cours non valable

Catalogue des services numériques:

<catalogue-si.unige.ch>

Tutoriels de configuration des services indispensables:

<unige.ch/-/tutos-it>

Aide: <catalogue-si.unige.ch/7>

Encadrement: <unige.ch/-/are-i>

Portail UNIGE:

<portail.unige.ch>

En utilisant votre login UNIGE et en vous rendant sur <portail.unige.ch>, vous pouvez réinitialiser et modifier votre mot de passe et vos coordonnées (adresse postale, téléphone) ainsi qu'accéder à votre messagerie, recharger votre compte d'impression et bien plus.

Access to computers: your username and password must be kept confidential.

E-mail: firstname.surname@etu.unige.ch (must be used for all official communication)

The "unige" wifi is freely accessible in all university buildings. Most public places have a free wifi as well.

On <portail.unige.ch> you can reset or change your password, your personal details (address, phone), load your card (for printing) and more.

*Les options d'utilisation des plateformes sont différentes selon la faculté. Les étudiants en mobilité n'ont pas accès à l'ensemble des services.



Bibliothèques

Inscrivez-vous sur [swisscovery](#), la plateforme de recherche et de services des bibliothèques scientifiques suisses pour emprunter des documents (jusqu'à 100 documents pour 28 jours, 5 prolongations automatiques), commander des documents non disponibles à l'UNIGE (Prêt entre bibliothèques, navette «SLSP Courier»), accéder à des places de travail au calme, à des boîtes pour les travaux de groupe sur réservation, aux imprimantes/photocopieuses et à des ordinateurs. La Bibliothèque propose chaque semestre des formations gratuites (certaines sont données en anglais). Pendant l'année universitaire, la Bibliothèque est ouverte tous les jours: lun-ven: 8h-22h, week-end: 9h-18h (horaires d'ouverture et disponibilité des places de travail en temps réel sur l'application UNIGE mobile). [unige.ch/biblio](#)

Information sociale, santé, centre de conseil psychologique

Questions sur vos assurances ou conseil social:
social@unige.ch

Questions sur votre santé, gestion du stress ou toute autre question d'ordre psychologique:
sante@unige.ch
psychologique@unige.ch
Hotline: +41 22 379 74 41

Activités culturelles et sportives

Des cours et des stages pour tous, à des prix très attractifs ou gratuits.
[culture.unige.ch](#)
[sports.unige.ch](#)

Logement

Si vous n'avez pas de logement à votre arrivée à Genève, merci de nous en informer à la fin de la séance d'accueil, puis contactez le:
→ Bureau des logements
Rue des Battoirs 7
022 379 77 20
logements@unige.ch

Cafétérias et restaurants

Des cafétérias sont à votre disposition dans les bâtiments universitaires. Prix spéciaux pour les étudiants sur présentation de votre carte.

Programme «réussir ses études»

Des ateliers et des réponses pour améliorer ses méthodes de travail, s'organiser, se faire conseiller.
[unige.ch/reussir](#)

Libraries:

Register with swisscovery, the research and service platform for Swiss university libraries, to borrow documents (up to 100 documents for 28 days with 5 automatic extensions), request documents not available at UNIGE (inter-library loan), use quiet workspaces, reserve group work cubicles, and access computers and multifunction printer/scanner/copiers. Each semester, the Library offers free training sessions, with some of them in English. When classes are in session, the Library is open every day: Monday-Friday from 8am to 10pm, Saturday-Sunday from 9am to 6pm. Please note that opening hours and availability of workspaces are available in real time on the UNIGE mobile app. unige.ch/biblio/en

UNIGE Cafeterias:

Special prices are available for students upon showing your student card.

“Réussir ses études” programme:

The ‘successful studies’ program provides workshops on improving your study practices, getting organized, and where to find help.

unige.ch/reussir

Sports and cultural activities:

These activities are not expensive and are a good place for meeting other students!

Social, health and psychological services:

If you need advice on insurance or welfare matters: social@unige.ch

If you have health-related questions or need help managing stress or with any other psychological issue:

sante@unige.ch
psychologique@unige.ch

Housing:

If you do not already have housing when you arrive in Geneva, please inform us at the end of your welcome session, then contact the Bureau des logements (Housing office)

Rue des Batoirs 7

022 379 77 20

logements@unige.ch

Services Étudiants



Associations d'étudiants et réseautage

L'Erasmus Student Network (ESN) est l'association des étudiants d'échange. Inscrivez-vous et participez à leurs soirées, visites et tournois sportifs.

geneva.esn.ch
www.facebook.com/esngeneve

Buddy System (géré par l'ESN)
www.buddysystem.eu

EstAsia accueille les étudiants venant d'Asie et organise des événements durant l'année.
www.facebook.com/ae.estasia

Association AIESEC
<https://aiesec.ch/>

Liste des associations d'étudiants (CUAE):
<http://cuae.ch/associations/liste-des-associations-membres/>

Radio des étudiants:
frequencebanane.ch

TOPO, le média étudiant de Science politique
<http://topolitique.ch/beta/>

Groupe Facebook Mobilité UNIGE

Rejoignez les autres étudiants en mobilité à l'UNIGE. Inscrivez-vous avec votre nom complet: Incoming Exchanges, UNIGE

Transports

Les billets doivent être achetés avant de monter dans les véhicules.

→ **Bus/tram:** abonnement mensuel dès CHF 45.- pour les < 25 ans
tpg.ch
(télécharger l'application TPG)

→ **Trains:** abonnement 1/2 tarif à CHF 120.- < 25 ans ou abonnement Seven 25 (voie libre dès 19h)
cff.ch
lemanexpress.ch

→ **Vélo:** emprunter un vélo gratuitement ou acheter un vélo d'occasion
geneveroule.ch
unige.ch/mobilite/bourses-aux-velos/

→ **Location vélo - longue durée:**
bicyclettebleue.ch

→ **Aérobis:** bus matinal pour l'aéroport, avant 6h
www.tpg.ch/fr/aerobus

Transportation: tickets for buses and trains must be purchased before getting on board.

Bus/tram: a monthly card costs CHF 45.- for those under age 25.
tpg.ch

Train: annual subscription for half-fare tickets costs CHF 120.- (see also Seven 25):
cff.ch
lemanexpress.ch

Bike: free hires, see geneveroule.ch

Long-term bike rental, see bicyclettebleue.ch





Office cantonal de la population et des migrations

Avant votre départ, envoyez le formulaire D avec une copie de votre pièce d'identité valide par la poste à l'OCPM. Pour l'annulation de votre assurance-maladie suisse, il faut demander une attestation de départ à l'OCPM (CHF 25.-) - au plus tôt un mois avant votre départ. Contactez votre assurance pour plus d'informations.

tinyurl.com/OCPM-Depart

Relevé de notes

Si vous souhaitez obtenir plusieurs originaux, veuillez les demander à votre secrétariat des étudiants, **lors de votre inscription aux examens.**

Departure

OCPM: Before your departure, send your D form with a copy of your ID back to the OCPM. To cancel your insurance, you need to request an "attestation de départ" by the OCPM (CHF 25.-) - at the earliest 1 month before your departure. Contact your insurance for more information.

Transcripts: You can ask for multiple transcripts **when you sign up for courses.**



Pour les étudiants Monde

Avant la fin de chaque semestre, il est obligatoire de communiquer l'adresse du Bureau international de votre université pour recevoir votre relevé de notes officiel.

Vous pouvez modifier votre adresse via le portail.unige.ch

→ mon UniGE

→ données de contact

→ adresse

Students from non-European universities

Before your departure, make sure the Student Office of your UNIGE faculty has the address of the **international office** of your home university. Transcripts have to be sent directly to your university to be valid.

Alternative: You can modify your address online, via portail.unige.ch (see p. 33).



Pour les étudiants de l'UE et de l'AELE

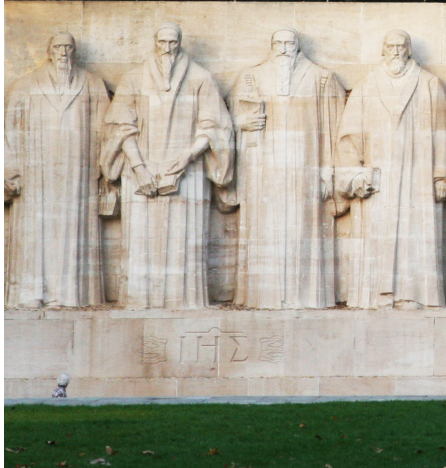
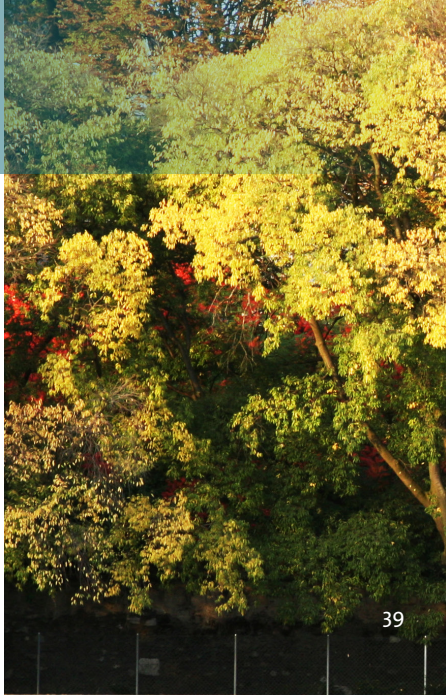
Communiquez au Secrétariat des étudiants de votre faculté l'adresse à laquelle vos relevés de notes doivent être envoyés (vous pouvez modifier votre adresse via votre portail - voir p. 33).

Attestation de séjour: si requis par votre université d'origine: remplir ce que vous pouvez et demander la signature à Arnaud Waeber.

Students from European universities

Specify the address to which your UNIGE transcripts have to be sent. You can modify your address online via portail.unige.ch (see p.33).

Exchange attestation: if required by your home university: complete it as much as you are able and ask Arnaud Waeber to sign it.





Accueil et intégration 10-11

Séances d'accueil	10
Séances d'information	11

Assurance 16-19

Maladie et accidents	16
Contact	18
Responsabilité civile (RC)	18

Bourse 24-25

Vos contacts

Accueil	7
Caisse de l'UNIGE	25
Conseillers/ères académiques	9
Logement	34
Office Cantonal de la Population et des Migrations (OCPM)	15
Information sociale, santé, centre de conseil psychologique	34
Secrétariat des étudiants	8
Service de l'assurance-maladie (SAM)	16
Centre de carrière	22

Fin de séjour 38-39

Études 26-29

Calendrier académique	26
Changement de faculté	27
Cours	27
Crédits	26
Examens	28
Plagiat	28
Plan d'études	27
Système de notation	26

Finances 20-23

Budget mensuel	23
Compte bancaire	20
Emploi	22
Impôts	20
Taxes universitaires	20

Langues 30

Niveaux de langues	30
Améliorer votre niveau de français	30
Tandems	30

Permis de séjour 12-15

Demande de permis	12
Formulaires de l'OCPM	13

Services 32-37

Activités culturelles	34
Associations d'étudiants	36
Bibliothèques	34
Buddy system	36
Cafétérias	34
Carte d'étudiant	32
Facebook Mobilité UNIGE	36
Campus numérique	33
Logement	34
Programme «réussir ses études»	34
Santé	34
Sports	34
Transports	36

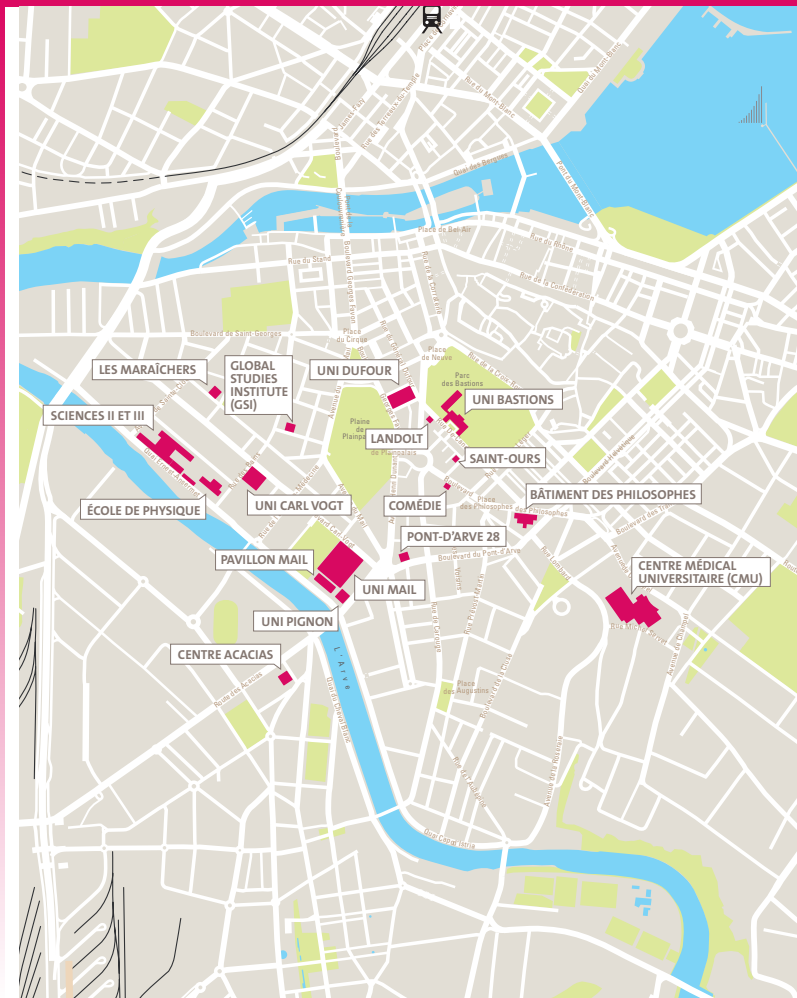


Retrouvez nos présentations sur www.unige.ch/exchange

Plan des sites de l'université



42



Numéros d'urgence

Police	117
Feu	118
Urgences médicales	144
Empoisonnement	145
Soutien psychologique	143
Urgences à UNIGE	022 379 12 22
Hotline COVID	0800 909 400

Consultation HUG pour les étudiants

<https://www.hug.ch/medecine-premier-recours/consultation-medecine-interne-generale-etudiants>

Emergency numbers

Police	117
Fire	118
Medical emergencies	144
Poisoning	145
Psychological support	143
Emergencies at UNIGE	022 379 12 22
Hotline COVID	0800 909 400

HUG's consultation for students

<https://www.hug.ch/medecine-premier-recours/consultation-medecine-interne-generale-etudiants>



UNIVERSITÉ DE GENÈVE

Mobilité académique
40, bd du Pont d'Arve
CH-1211 Genève 4
www.unige.ch/exchange

Rédaction Service de la mobilité académique

Impression Atelier d'impression
de l'Université de Genève

Date Septembre 2021